

*Міністерство освіти і науки України  
Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя  
Гоголезнавчий центр  
Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України  
Телавський державний університет імені Я. Гогобашвілі (Грузія)  
Гомельський національний університет ім. Ф. Скорини (Білорусь)  
Німецько-українське об'єднання ім. проф. Ю. Бойка-Блохіна (Німеччина)  
Краківський університет (Польща)  
Янінський університет (Греція)*



**ПРОГРАМА**  
**XIV Міжнародної наукової конференції**  
**«МИКОЛА ГОГОЛЬ І СУЧАСНИЙ**  
**ХУДОЖНИЙ КОНТЕКСТ**  
**(до 210-ліття від дня народження письменника)»**



**16–18 квітня 2019 року**

## ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ

### *Голова організаційного комітету:*

**САМОЙЛЕНКО Олександр Григорович** – ректор Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, доцент, кандидат історичних наук, член Національної спілки краєзнавців України.

### *Члени організаційного комітету:*

**МЕЛЬНИЧУК Олександр Володимирович** – проректор з наукової роботи та міжнародних зв'язків Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, професор, доктор фізико-математичних наук.

**КЛИПА Наталія Іванівна** – декан філологічного факультету Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу, кандидат філологічних наук.

**МИХЕД Павло Володимирович** – керівник Гоголезнавчого центру Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, завідувач сектору слов'янських літератур Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України, професор, доктор філологічних наук.

**САМОЙЛЕНКО Григорій Васильович** – завідувач кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, професор, доктор філологічних наук, заслужений діяч науки і техніки України.

**ЯКУБІНА Юлія Василівна** – доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, кандидат філологічних наук.

**КОСТЕНКО Олена Олександрівна** – провідний бібліограф Гоголезнавчого центру Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, кандидат філологічних наук.

## СЕКЦІЇ:

1. М. ГОГОЛЬ ЯК ЯВИЩЕ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ: ПРОБЛЕМИ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ.
2. ПРОБЛЕМИ ХУДОЖНЬОЇ КУЛЬТУРИ У ТВОРЧІЙ СПАДЩИНІ М. ГОГОЛЯ.
3. ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ТВОРІВ М. ГОГОЛЯ В УКРАЇНСЬКОМУ ТА СВІТОВОМУ МИСТЕЦТВІ.
4. ТВОРИ М. ГОГОЛЯ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА СВІТОВІЙ ПЕРЕКЛАДАЦЬКІЙ ПРАКТИЦІ.
5. ХУДОЖНЯ СВОЄРІДНІСТЬ МОВИ М. ГОГОЛЯ.

## РЕГЛАМЕНТ

Доповідь на пленарному засіданні – 20 хв.

Доповідь на секційному засіданні – 15 хв. + 5 хв. для запитань

/Дискусії – наприкінці кожного засідання/

**Робочі мови конференції:** українська, російська, англійська.

## **ПОРЯДОК РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ**

### **Понеділок, 15 квітня**

**10.00 - 20.00** – заїзд і поселення учасників конференції.

### **Вівторок, 16 квітня**

**9.00 - 10.00** – реєстрація учасників конференції в Гоголівському корпусі університету (приміщення Гімназії вищих наук, ауд. 218).

**10.00 - 13.30** – урочисте відкриття конференції, пленарне засідання (ауд. 215).

**13.30 - 14.30** – обід.

**14.30 - 15.30** – екскурсія музейним комплексом університету (Музей Гоголя, картинна галерея, Музей Ніжинської вищої школи).

**15.30 - 18.00** – робота секцій:

- М. ГОГОЛЬ ЯК ЯВИЩЕ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ: ПРОБЛЕМИ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ (ауд. 215).
- ПРОБЛЕМИ ХУДОЖНЬОЇ КУЛЬТУРИ У ТВОРЧІЙ СПАДЩИНІ М. ГОГОЛЯ (ауд. 219).
- ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ТВОРІВ М. ГОГОЛЯ В УКРАЇНСЬКОМУ ТА СВІТОВОМУ МИСТЕЦТВІ (ауд. 218).
- ТВОРИ М. ГОГОЛЯ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА СВІТОВІЙ ПЕРЕКЛАДАЦЬКІЙ ПРАКТИЦІ (ауд. 220).
- ХУДОЖНЯ СВОЄРІДНІСТЬ МОВИ М. ГОГОЛЯ (ауд. 214).

**18.30 - 22.00** – святкова вечеря (Бенкетний зал їдальні).

### **Середа, 17 квітня**

**8.00 - 9.00** – сніданок.

**9.00 - 13.00** – робота секцій:

- М. ГОГОЛЬ ЯК ЯВИЩЕ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ: ПРОБЛЕМИ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ (ауд. 215).
- ПРОБЛЕМИ ХУДОЖНЬОЇ КУЛЬТУРИ У ТВОРЧІЙ СПАДЩИНІ М. ГОГОЛЯ (ауд. 219).
- ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ТВОРІВ М. ГОГОЛЯ В УКРАЇНСЬКОМУ ТА СВІТОВОМУ МИСТЕЦТВІ (ауд. 218).
- ТВОРИ М. ГОГОЛЯ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА СВІТОВІЙ ПЕРЕКЛАДАЦЬКІЙ ПРАКТИЦІ (ауд. 220).
- ХУДОЖНЯ СВОЄРІДНІСТЬ МОВИ М. ГОГОЛЯ (ауд. 214).

**13.00 - 14.00** – обід.

**14.00 - 16.00** – презентація видань, присвячених життю і творчості Миколи Гоголя (ауд. 215)

**16.00 - 18.00** – екскурсія історичною частиною міста (Сквер Гоголя, Поштова станція).

**19.30 - 20.30** – вечеря.

### **Четвер, 18 квітня**

**8.00 - 9.00** – сніданок.

**9.00 - 13.00** – екскурсія історичною частиною міста (Музей рідкісної книги).

**13.00 - 14.00** – заключне пленарне засідання (ауд. 215).

## ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

*16 квітня, вівторок 10.00 - 13.30*  
Аудиторія 215 Гоголівського корпусу

### Головують:

**САМОЙЛЕНКО Григорій Васильович** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, заслужений діяч науки і техніки України, заслужений діяч науки і техніки України.

**МИХЕД Павло Володимирович** – доктор філологічних наук, професор, керівник Гоголезнавчого центру Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, завідувач сектору слов'янських літератур Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України.

### Вітальне слово:

**САМОЙЛЕНКО Олександр Григорович** – ректор Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, доцент, кандидат історичних наук, член Національної спілки краєзнавців України.

**МЕЛЬНИЧУК Олександр Володимирович** – проректор з наукової роботи та міжнародних зв'язків Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, професор, доктор фізико-математичних наук.

**КЛИПА Наталія Іванівна** – декан філологічного факультету Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу, кандидат філологічних наук.

## Доповіді пленарного засідання:

1. «ВЕЧОРИ НА ХУТОРІ БЛЯ ДИКАНЬКИ»: ПРОБЛЕМА НАЦІОНАЛЬНОГО ІСТОРИЧНОГО КОНТЕКСТУ  
**КИЧЕНКО Олександр Семенович** (Черкаси)
2. ТВОРИ М. ГОГОЛЯ В УКРАЇНСЬКОМУ МИСТЕЦЬКОМУ ВИМІРІ  
**САМОЙЛЕНКО Григорій Васильович** (Ніжин)
3. ПАРИЗЬКІ РУБЕЖІ БАЧЕННЯ М. ГОГОЛЕМ РОЗВИТКУ КАРТИН ПОМЩИЦЬКОГО ХАЗЯЙНУВАННЯ У «МЕРТВИХ ДУШАХ» (ХУДОЖНІЙ ВИМІР)  
**ДЖУЛАЙ Юрій Володимирович** (Київ)
4. ЩЕ ПРО СМЕРТЬ ГОГОЛЯ  
**МИХЕД Павло Володимирович** (Київ – Ніжин)
5. ПОВІСТЬ МИКОЛИ ГОГОЛЯ «ТАРАС БУЛЬБА» У ФРАНЦІЇ  
**ЛУНЯК Євген Миколайович** (Ніжин)
6. КИЇВ У «МИРГОРОДІ» І В «АРАБЕСКАХ»  
**ЗВИНЯЦЬКОВСЬКИЙ Володимир Янович** (Маріуполь)
7. ВІЗУАЛЬНІ МАРКЕРИ УКРАЇНСТВА У ПРОЗІ ГОГОЛЯ І ШЕВЧЕНКА  
**ГЕНЕРАЛЮК Леся Станіславівна** (Київ)
8. АНТРОПОЛОГІЯ МИКОЛИ ГОГОЛЯ: «...ПТИ ШЛЯХОМ РОЗВІДУВАННЯ»  
**ТАРНАШИНСЬКА Людмила Броніславівна** (Київ)

## Секція І.

### **М. ГОГОЛЬ ЯК ЯВИЩЕ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ: ПРОБЛЕМИ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ**

*16 квітня, вівторок 15.30 - 18.00*

*17 квітня, середа 9.00 - 13.00*

**Аудиторія 215 Гоголівського корпусу**

#### **Головують:**

**МИХЕД Павло Володимирович** – доктор філологічних наук, професор, керівник Гоголезнавчого центру Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, завідувач сектору слов'янських літератур Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України.

**МУСІЙ Валентина Борисівна** – доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури Одеського національного університету імені І. І. Мечникова.

#### **Секретар секції:**

**МОРЄВА Тамара Юріївна** – кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури Одеського національного університету імені І. І. Мечникова.

#### **Доповіді:**

1. ПОПРИЩЕ БЕЗУМИЯ И ЕГО СОТЕРИОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОЕКЦИЯ (ЕЩЕ РАЗ О «ЗАПИСКАХ СУМАСШЕДШЕГО»)

**АБРАМОВИЧ Семен Дмитрович** (Кам'янець-Подільський)

2. БІБЛОГРАФІЧНІ ПОКАЖЧИКИ М. В. ГОГОЛЯ КІНЦЯ ХІХ – ПОЧ. ХХ СТ. У ФОНДАХ НБУВ

**БЛИНДАРУК Світлана Вікторівна** (Київ)

**ГОЛОВАЩУК Антоніна Михайлівна** (Київ)

3. ГОГОЛЬ НАД ЗАПАДНИКАМИ И СЛАВЯНОФИЛАМИ: УНИКАЛЬНОСТЬ ПИСАТЕЛЯ В ДВИЖЕНИЯХ ЭПОХИ

**ВИНОГРАДОВ Ігор Олексійович** (Москва)

4. ЗАКАТНЫЙ ЧАС В ТВОРЧЕСТВЕ ГОГОЛЯ, ДОСТОЕВСКОГО И АНДРЕЯ БЕЛОГО

**ГАЖЕВА Інна Дмитрівна** (Львів)

5. «СИНТЕЗ ЄВРОПЕЙСЬКОСТІ ТА УКРАЇНСТВА У ТВОРАХ М. ГОГОЛЯ»  
(З ПРАКТИКИ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ ТВОРІВ ПИСЬМЕННИКА СУЧАСНИМ  
ВЧИТЕЛЕМ ЛІТЕРАТУРИ)

**ГАЛКОВСЬКА Надія Миколаївна** (с. Рудка, Чернігівський р-н)

6. ПОЭТИКА ФИНАЛА В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ПРОЗЕ ГОГОЛЯ

**ЗАГРЕБЕЛЬНА Наталія Костянтинівна** (Київ)

7. ГОГОЛЬ: ПОЭТИЧЕСКАЯ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИЯ ЛИЧНОГО ИМЕНИ В  
СОСТАВЕ КОМПАРАТИВНОГО ТРОПА

**КУРАШ Сергій Борисович** (Мозир)

8. «ЭТА НЕСНОСНАЯ БОЛЕЗНЬ ГОВОРIT О СЕБЕ КАЖДУЮ МИНУТУ...»: НЕДУГ ТЕЛА ИЛИ ДУХА?

**ЛЕНСЬКА Валентина Віталіївна** (Кривий Ріг)

9. «МЕЖА ЛЮБОВІ» У ПОВІСТІ «СТАРОСВІТСЬКІ ПОМІЩИКИ»  
М. В. ГОГОЛЯ

**ЛЮБЕЦЬКА Вікторія Валеріївна** (Одеса)

10. ТЕМА ГОСТИННОСТІ У РОМАНІ М. В. ГОГОЛЯ «МЕРТВІ ДУШІ»:  
ЩО ЗАЛИШИЛОСЯ ПОЗА УВАГОЮ РАДЯНСЬКОГО ПОКОЛІННЯ  
ШКОЛЯРІВ

**МАЛИШКО Олена Євгеніївна** (с. Старий Білоус, Чернігівський р-н)

11. МІЖТЕКСТОВІ ЗВ'ЯЗКИ У «ВЕЧОРАХ БЛЯ ДИКАНЬКИ» М. В. ГОГОЛЯ

**МОРЄВА Тамара Юріївна** (Одеса)

12. ХУДОЖНІЙ ЧАС У ПЕТЕРБУРЗЬКИХ ПОВІСТЯХ М. В. ГОГОЛЯ

**МУСІЙ Валентина Борисівна** (Одеса)

13. ИДИЛЛИЧЕСКАЯ КАРТИНА МИРА В ПОВЕСТИ Н. В. ГОГОЛЯ  
«СТАРОСВЕТСКИЕ ПОМЕЩИКИ»

**ПАВЕЛЬЄВА Анна Костянтинівна** (Полтава)

14. «МЕЖДУ МИРОСОЗЕРЦАНИЕМ ГОГОЛЯ И МОИМ – ЛЕЖАЛА  
ЦЕЛАЯ БЕЗДНА»: «РАКУРС НЕРОЗУМІННЯ» АВТОРА «МЕРТВИХ  
ДУШ» ІВАНОМ ТУРГЕНЄВИМ

**СКВІРА Наталія Михайлівна** (Київ)

15. НЕ ЗДІЙСНЕНІ НАМІРИ МИКОЛИ ГОГОЛЯ СТАТИ ВИКЛАДАЧЕМ ІСТОРІЇ В КИЇВСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ СВ. ВОЛОДИМИРА

**ТИМОШИК Микола Степанович** (Київ)

16. «ТРУДНЕЙ ВСЕГО НА СВЕТЕ ТОМУ, КТО НЕ ПРИЛЕПИЛ СЕБЯ К МЕСТУ...»: ПРОБЛЕМА БУТТЄВОЇ ВКОРІНЕНОСТІ ЛЮДИНИ У ТВОРЧОСТІ ГОГОЛЯ

**ЦИМБАЛ Тетяна Володимирівна** (Кривий Ріг)

17. ДО ПИТАННЯ ПРО МІФОЛОГІЧНИЙ ФОЛЬКЛОРИЗМ «ВЕЧОРІВ НА ХУТОРІ БІЛЯ ДИКАНЬКИ» М. ГОГОЛЯ

**ЯНКОВСЬКА Жанна Олександрівна** (Острог)



## Секція II.

### ПРОБЛЕМИ ХУДОЖНЬОЇ КУЛЬТУРИ У ТВОРЧІЙ СПАДЩИНІ М. ГОГОЛЯ

*16 квітня, вівторок 15.30 - 18.00*

*17 квітня, середа 9.00 - 13.00*

**Аудиторія 219 Гоголівського корпусу**

#### **Головують:**

**ГЕНЕРАЛЮК Леся Станіславівна** – доктор філологічних наук, провідний науковий співробітник Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України.

**АСКЕРОВ Аждар Аскер о.** – доктор філософії з філології, доцент, декан факультету іноземних мов Гянджинського державного університету.

#### **Секретар секції:**

**ДРАЧУК Любов Іванівна** – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.

#### **Доповіді:**

1. ЛИТЕРАТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ Н. В. ГОГОЛЯ В АЗЕРБАЙДЖАНСКОМ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИИ

**АСКЕРОВ Аждар Аскер о.** (Гянджа)

2. ШЛЯХИ ШКІЛЬНОГО ВИВЧЕННЯ ТВОРІВ МИКОЛИ ГОГОЛЯ

**БОНДАРЕНКО Юрій Іванович** (Ніжин)

3. КАРНАВАЛЬНІСТЬ ОБРАЗІВ У ПОВІСТІ МИКОЛИ ГОГОЛЯ «СОРОЧИНСЬКИЙ ЯРМАРОК»

**ГЕТМАН Людмила Іванівна** (Ніжин)

4. МОРАЛЬНО-ЕТИЧНЕ ВИХОВАННЯ УЧНІВ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ТВОРЧОСТІ М. ГОГОЛЯ

**ДРАЧУК Любов Іванівна** (Ніжин)

5. ПСИХОЛОГІЧНЕ ОСМИСЛЕННЯ СПАДКУ МИКОЛИ ГОГОЛЯ В АСПЕКТИ СОЦІАЛЬНОЇ ПЕДОЛОГІЇ

**ЗЕЛЕНЬКО** Анатолій Степанович (Ніжин)

**ЗЕЛЕНЬКО** Олександр Анатолійович (Київ)

6. СИМВОЛІКА У СЮЖЕТНІЙ СТРУКТУРІ «ВЕЧОРІВ НА ХУТОРІ БІЛЯ ДИКАНЬКИ»

**ІВАНОВА** Наталія Петрівна (Черкаси)

7. ФОРМУВАННЯ НАЦІОНАЛЬНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ТВОРЧОСТІ М. ГОГОЛЯ В ШКОЛІ

**КОВТУН** Людмила Володимирівна (Ніжин)

8. ІСТОРІЯ ПАМ'ЯТНИКА МИКОЛІ ВАСИЛЬОВИЧУ ГОГОЛЮ В НІЖИНІ

**САМКО** Микола Микитович (Ніжин)

9. ЕЛЕМЕНТИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ТЕАТРУ У РАННІХ ПОВІСТЯХ М. ГОГОЛЯ

**ШЛАПАК** Дар'я Володимирівна (Черкаси)

### Секція ІІІ.

## ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ТВОРІВ М. ГОГОЛЯ В УКРАЇНСЬКОМУ ТА СВІТОВОМУ МИСТЕЦТВІ

*16 квітня, вівторок 15.30 - 18.00*

*17 квітня, середа 9.00 - 13.00*

**Аудиторія 218 Гоголівського корпусу**

#### Головують:

**ЗВАРИЧ Василь Захарович** – кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури та славістики Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.

**ЯКУБІНА Юлія Василівна** – кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.

#### Секретар секції:

**ДАЦЬКО Олена Олексіївна** – інженер комп'ютерних систем бібліотеки Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.

#### Доповіді:

1. МИКОЛА ГОГОЛЬ В ТВОРЧОСТІ ДІАСПОРНИХ ВЧЕНИХ (ДО 210-ЛІТТЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ)

**БЛОХИН Даріана** (Мюнхен)

2. ТРАНСФОРМАЦІЯ ЛІТЕРАТУРНОГО ТОПОСУ «СОРОЧИНСЬКОГО ЯРМАРКУ» М. ГОГОЛЯ В ПОВІСТІ В. ВИННИЧЕНКА «КРАСА І СИЛА»: ДО ПРОБЛЕМИ АСОЦІАТИВНОЇ ВЗАЄМОДІЇ ХУДОЖНЬО-ДИСКУРСИВНИХ МОДЕЛЕЙ

**БРАЙКО Олександр Валентинович** (Київ)

3. «МИКОЛА ГОГОЛЬ» IN ELECTRONIC LIBRARY

**ДАЦЬКО Олена Олексіївна** (Ніжин)

4. ГОГОЛІВСЬКА ТЕМАТИКА У ЛІТЕРАТУРНО-КРИТИЧНІЙ ТА ПУБЛІЦИСТИЧНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ МИХАЙЛА МАКСИМОВИЧА

**ДЗЮБА Тетяна Анатоліївна** (Ніжин)

5. ТРАДИЦІЇ МИКОЛИ ГОГОЛЯ В ТВОРЧОСТІ ГАЛИНИ ПАГУТЯК

**ЗВАРИЧ Василь Захарович** (Дрогобич)

6. ЕЙДОЛОГІЧНА ПРИСУТНІСТЬ М. ГОГОЛЯ У РОМАНІ І. ПАВЛЮКА «БІЛИЙ ПОПІЛ»

**ІСАЄНКО Катерина Петрівна** (Ніжин)

7. ТВОРЧІСТЬ МИКОЛИ ГОГОЛЯ В КОНТЕКСТІ МИСТЕЦЬКИХ ІННОВАЦІЙ СУЧАСНОСТІ

**КАВУННИК Олена Анатоліївна** (Ніжин)

8. СПЕЦИФІКА ХАРАКТЕРОТВОРЕННЯ ОБРАЗУ УКРАЇНЦЯ В «ЯРМАРКОВІЙ ПРОЗЬ» М. ГОГОЛЯ ТА М. ГОРЬКОГО: ТИПОЛОГІЧНИЙ АСПЕКТ

**КОНЄВА Тетяна Михайлівна** (Полтава)

9. ЖІНКИ В ЖИТТІ ГЕРОЇВ МИКОЛИ ГОГОЛЯ

**КОРНЄЄВА Людмила Леонідівна** (Ніжин)

10. И. А. БУНИН, И. И. ЯСИНСКИЙ И «АНЕКДОТ О ГОГОЛЕ»

**КРИВОНОС Владислав Шаєвич** (Самара)

11. ГОГОЛІВСЬКІ МОТИВИ І ОСОБЛИВОСТІ ОПОВІДНОЇ МАНЕРИ У РОМАНІ А. КУРКОВА «СІРІ БДЖОЛИ»

**ЛЕГЧУН Марина** (Ніжин)

12. ЖАНРОВІ МЕТАМОРФОЗИ «МАЙСЬКОЇ НОЧІ» М. ГОГОЛЯ У ТВОРЧОСТІ УКРАЇНСЬКИХ КОМПОЗИТОРІВ ХІХ–ХХ СТ.

**ЛІГУС Ольга Марківна** (Київ)

13. МИКОЛА ГОГОЛЬ ТА ОЛЕКСАНДР ВЕРТИНСЬКИЙ: СПІЛЬНЕ В БІОГРАФІЇ ТА ТВОРЧОСТІ

**ЛОГІНОВ Андрій Юрійович** (с. Вознесенське, Золотоніський р-н)

14. ІСТОРІЯ ПОПЕЛЮШКИ У М. ГОГОЛЯ І Ф. КАФКИ

**ОСТАПЕНКО Людмила Михайлівна** (Ніжин)

15. ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНИЙ ДИСКУРС ПОВІСТІ М. ГОГОЛЯ «ВІЙ» І РОМАНУ І. ПАВЛЮКА «БІЛИЙ ПОПІЛ»

**ШЕВЧЕНКО Марина** (Ніжин)

16. EXCHANGING POWER: COPYING AND WRITING IN MYKOLA GOGOL'S «THE OVERCOAT» AND HERMAN MELVILLE «BARTLEBY, THE SCRIVENER: A STORY OF WALL STREET»

**ШПИЛЬОВА-САЇД Наталія** (Блумінгтон)

17. ГОГОЛЬ И ГАНС САКС

**ШУЛЬЦ Сергій Анатолійович** (Ростов-на-Дону)

18. КОНЦЕПТ «ДИМ» У ХУДОЖНЬОМУ ПРОСТОРИ «ГАНЦА КЮХЕЛЬГАРТЕНА» ГОГОЛЯ І «МАЛОРОССИЙСКОЙ ДЕРЕВНЕ» КУЛЖИНСЬКОГО

**ЯКУБІНА Юлія Василівна** (Ніжин)

Секція ІV.

**ТВОРИ М. ГОГОЛЯ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА СВІТОВІЙ  
ПЕРЕКЛАДАЦЬКІЙ ПРАКТИЦІ**

*16 квітня, вівторок 15.30 - 18.00*

*17 квітня, середа 9.00 - 13.00*

**Аудиторія 220 Гоголівського корпусу**

**Головують:**

**БОНДАР Надія Олександрівна** – кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.

**РОЛІК Анатолій Васильович** – кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.

**Секретар секції:**

**РЕВА Лариса Григорівна** – кандидат філологічних наук, Член-кореспондент Академії Вищої Освіти України, член Національної Спілки краєзнавців України.

**Доповіді:**

1. ВІДТВОРЕННЯ МОДИФІКОВАНИХ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ В УКРАЇНСЬКИХ ПЕРЕКЛАДАХ ТВОРІВ МИКОЛИ ГОГОЛЯ

**БОЙКО Вікторія Миколаївна** (Ніжин)

**ДАВИДЕНКО Лариса Борисівна** (Ніжин)

2. ПЕРЕКЛАД ПОВІСТІ МИКОЛИ ГОГОЛЯ «МАЙСЬКА НІЧ» УКРАЇНСЬКОЮ

**БОНДАР Надія Олександрівна** (Ніжин)

3. РЕАЛІЗАЦІЯ ПЕРЕКЛАДАЦЬКИХ ТРАНСФОРМАЦІЙ У ДРУГОТВОРІ

**ПЕТРИК Олена Михайлівна** (Ніжин)

4. БАТЬКІВЩИНА ДУШІ В. КОПТІЛОВА – ДОСЛІДНИКА ТВОРЧОСТІ МИКОЛИ ГОГОЛЯ, ПЕРЕКЛАДАЧА, МОГО ВИКЛАДАЧА

**РЕВА Лариса Григорівна** (Київ)

5. SPEECH DUEL ACTS IN THE WORKS OF NIKOLAI GOGOL AND THEIR RENDERING IN GERMAN TRANSLATIONS

**РОЛІК** Анатолій Васильович (Ніжин)

**ЩЕРБАК** Олена Миколаївна (Ніжин)

6. ГОГОЛІВСЬКІ ТВОРИ В ТУРЕЦЬКИХ ПЕРЕКЛАДАХ

**СТРЕБКОВА** Ірина Олександрівна (Кумлуджа – Анталія)

7. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ТВОРІВ М. ГОГОЛЯ ТУРЕЦЬКОЮ МОВОЮ

**ХОМЕНЮК** Анастасія Миколаївна (Сакарія)

8. ДІЄПРИКМЕТНИК В УКРАЇНСЬКИХ ПЕРЕКЛАДАХ ТВОРІВ МИКОЛИ ГОГОЛЯ

**ШЕВЧЕНКО** Світлана Петрівна (Ніжин)

Секція V.

## **ХУДОЖНЯ СВОЄРІДНІСТЬ МОВИ М. ГОГОЛЯ**

*16 квітня, вівторок 15.30 - 18.00*

*17 квітня, середа 9.00 - 13.00*

**Аудиторія 214 Гоголівського корпусу**

### **Головують:**

**ЗІНЧЕНКО Станіслав Віталійович** – кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.

**СИДОРЕНКО Валентина Олександрівна** – кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.

### **Секретар секції:**

**ДОНСЬКА Дар'я Павлівна** – магістрантка I курсу спеціальності «Українська мова і література» Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.

### **Доповіді:**

1. ОСОБЛИВОСТІ ІДІОСТИЛЮ М. ГОГОЛЯ

**БАНЗЕРУК Оксана Вікторівна** (Ніжин)

2. ЕТНІЧНО МАРКОВАНІ ЛЕКСИЧНІ ТА ФРАЗЕОЛОГІЧНІ ОДИНИЦІ – МАРКЕРИ ІДІОЛЕКТУ МИКОЛИ ГОГОЛЯ

**БОЙКО Надія Іванівна** (Ніжин)

3. АНАЛОГІЯ ЯК СПОСІБ ОБ'ЄКТИВАЦІЇ ІДЕЇ ПЕРЕТВОРЕННЯ В ХУДОЖНЬОМУ МОВЛЕННІ М. В. ГОГОЛЯ

**ДИКАРЕВА Лариса Юріївна** (Київ)

4. «ВЕРБАЛІЗАЦІЯ НЕГАТИВНИХ ЕМОЦІЙ У «ВЕЧОРАХ НА ХУТОРІ ПОБЛИЗУ ДИКАНЬКИ» МИКОЛИ ГОГОЛЯ

**ДОНСЬКА Дар'я Павлівна** (Ніжин)

5. НАЗВИ ЛЮДЕЙ ЗА РОДОМ ЗАНЯТЬ У ХУДОЖНЬОМУ МОВЛЕННІ МИКОЛИ ГОГОЛЯ

**ДРАБИНОГА Ірина Анатоліївна** (Ніжин)



6. СПОСТЕРЕЖЕННЯ НАД МОВОЮ ПЕРЕКЛАДУ ТВОРУ М. ГОГОЛЯ «ЗАГУБЛЕНА ГРАМОТА» 1918 РОКУ

**ЗІНЧЕНКО Станіслав Віталійович (Ніжин)**

7. ФЕМІНІЗАЦІЯ ЯК СЕМАНТИКО-СТИЛІСТИЧНА ОЗНАКА ЖІНОЧОГО ОБРАЗОТВОРЕННЯ В ПРОЗІ МИКОЛИ ГОГОЛЯ

**КАЙДАШ Алла Миколаївна (Ніжин)**

8. СТИЛІСТИЧНІ ФУНКЦІЇ ВОКАТИВІВ У «ВЕЧОРАХ НА ХУТОРІ БІЛЯ ДИКАНЬКИ»

**КЛИПА Наталія Іванівна (Ніжин)**

**ВАКУЛЕНКО Галина Михайлівна (Ніжин)**

9. МОВНИЙ ОБРАЗ НОЧІ У «ВЕЧОРАХ НА ХУТОРІ ПОБЛИЗУ ДИКАНЬКИ»

**ПАСІК Надія Михайлівна (Ніжин)**

10. *Я ТЕБЕ ПОРОДИВ*: ПОЛІДИСКУРСИВНІСТЬ ГОГОЛІВСЬКОГО ПРЕЦЕДЕНТУ

**ПУГАЧ Валентина Миколаївна (Ніжин)**

11. «ЛІНГВІСТИЧНИЙ КОМЕНТАР ГОГОЛІВСЬКОГО ТЕКСТУ» (НА МАТЕРІАЛІ ПОВІСТІ «НІЧ ПЕРЕД РІЗДВОМ»)

**СИДОРЕНКО Валентина Олександрівна (Ніжин)**

## СПИСОК УЧАСНИКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ:

1. **Абрамович Семен Дмитрович**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри слов'янської філології та загального мовознавства Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка.
2. **Аскеров Аждар Аскер о.**, доктор філософії з філології, доцент, декан факультету іноземних мов Гянджинського державного університету.
3. **Банзерук Оксана Вікторівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
4. **Блиндарук Світлана Вікторівна**, молодший науковий співробітник Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського.
5. **Блохин Даріана**, доктор, професор, президент Німецько-Українського Наукового Об'єднання імені проф. Ю. Бойка-Блохина, акад. АНВШУ, член-кор. УВАН, лауреат Шевченківського Фонду ім. Т. Шевченка.
6. **Бойко Вікторія Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
7. **Бойко Надія Іванівна**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
8. **Бондар Надія Олександрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
9. **Бондаренко Юрій Іванович**, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри методики викладання української мови і літератури Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
10. **Брайко Олександр Валентинович**, кандидат філологічних наук, старший науковий співробітник Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України.
11. **Вакуленко Галина Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
12. **Виноградов Ігор Олексійович**, доктор філологічних наук, головний науковий співробітник Інституту світової літератури ім. О. М. Горького Російської академії наук.
13. **Гажева Інна Дмитрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології ім. І. Свенціцького Львівського національного університету імені Івана Франка.

14. **Галковська Надія Миколаївна**, учитель вищої категорії зарубіжної та української літератури Рудківської ЗОШ I–II ст.
15. **Генералюк Леся Станіславівна**, доктор філологічних наук, провідний науковий співробітник Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України.
16. **Гетман Людмила Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
17. **Головащук Антоніна Михайлівна**, молодший науковий співробітник Національна бібліотека України ім. В. І. Вернадського.
18. **Давиденко Лариса Борисівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
19. **Дацько Олена Олексіївна**, інженер комп'ютерних систем бібліотеки Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
20. **Джулай Юрій Володимирович**, кандидат філософських наук, доцент кафедри культурології факультету гуманітарних наук Національного університету «Києво-Могилянська академія».
21. **Дзюба Тетяна Анатоліївна**, доктор наук із соціальних комунікацій, доцент, професор кафедри української літератури та журналістики Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
22. **Дикарева Лариса Юріївна**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри українознавства Київського національного університету будівництва й архітектури.
23. **Донська Дар'я Павлівна**, магістрантка I курсу спеціальності «Українська мова і література» Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
24. **Драбинога Ірина Анатоліївна**, магістрантка I курсу спеціальності «Українська мова і література» Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
25. **Драчук Любов Іванівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
26. **Загребельна Наталія Костянтинівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова.
27. **Зварич Василь Захарович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури та славістики Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.

28. **Звinyaцьковський Володимир Янович**, доктор філологічних наук, завідувач кафедри слов'янської філології та перекладу Маріупольського державного університету.
29. **Зеленько Анатолій Степанович**, доктор філологічних наук, професор кафедри слов'янської писемності, компаративізму та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
30. **Зеленько Олександр Анатолійович**, кандидат медичних наук, доцент кафедри загальної психології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.
31. **Зінченко Станіслав Віталійович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
32. **Іванова Наталія Петрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри російської мови, зарубіжної літератури та методики навчання Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького.
33. **Ісаєнко Катерина Петрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
34. **Кавунник Олена Анатоліївна**, кандидат мистецтва, доцент кафедри музичної педагогіки та хореографії Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
35. **Кайдаш Алла Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
36. **Киченко Олександр Семенович**, доктор філологічних наук, професор кафедри російської мови, зарубіжної літератури та методики навчання Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького.
37. **Клипа Наталія Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу, декан філологічного факультету Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
38. **Ковтун Людмила Володимирівна**, практичний психолог Ніжинського навчально-виховного комплексу № 16 «Престиж».
39. **Конєва Тетяна Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури факультету філології та журналістики Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка.
40. **Корнєва Людмила Леонідівна**, кандидат філософських наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.

41. **Костенко Олена Олександрівна**, кандидат філологічних наук, провідний бібліограф Гоголезнавчого центру Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
42. **Кривонос Владислав Шаєвич**, доктор філологічних наук, професор кафедри російської, зарубіжної літератури та методики викладання літератури філологічного факультету Самарського державного соціально-педагогічного університету.
43. **Кураш Сергій Борисович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри білоруської і російської філології Мозирського державного педагогічного університету імені І. П. Шамякіна.
44. **Легчун Марина Віталіївна**, магістрантка V курсу спеціальності «Російська мова, англійська мова та зарубіжна література» кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
45. **Ленська Валентина Віталіївна**, кандидат історичних наук, доцент кафедри філософії і соціальних наук Криворізького національного університету.
46. **Лігус Ольга Марківна**, кандидат мистецтвознавства, доцент кафедри теорії та методики музичного мистецтва Київського університету імені Бориса Грінченка.
47. **Логінов Андрій Юрійович**, учитель Вознесенської загальноосвітньої школи I–III ступенів Золотоніської районної ради Черкаської області.
48. **Луняк Євген Миколайович**, доктор історичних наук, професор, завідувач кафедри історії України Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
49. **Любецька Вікторія Валеріївна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри мовної та загальногуманітарної підготовки іноземців Одеського національного університету ім. І. І. Мечникова.
50. **Малишко Олена Євгеніївна**, заступник директора музею «Старобілоуський історичний комплекс».
51. **Мельничук Олександр Володимирович**, доктор фізико-математичних наук, професор, проректор з наукової роботи та міжнародних зв'язків Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
52. **Михед Павло Володимирович**, доктор філологічних наук, професор, керівник Гоголезнавчого центру Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, завідувач сектору слов'янських літератур Інституту літератури імені Тараса Шевченка НАН України.
53. **Морєва Тамара Юріївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури Одеського національного університету імені І. І. Мечникова.

54. **Мусій Валентина Борисівна**, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури Одеського національного університету імені І. І. Мечникова.
55. **Остапенко Людмила Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
56. **Павельсва Анна Костянтинівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземної філології та перекладу Полтавського національного технічного університету імені Юрія Кондратюка.
57. **Пасік Надія Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
58. **Петрик Олена Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
59. **Пугач Валентина Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
60. **Рева Лариса Григорівна**, кандидат філологічних наук, Член-кореспондент Академії Вищої Освіти України, член Національної Спілки краєзнавців України.
61. **Ролік Анатолій Васильович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
62. **Самко Микола Микитович**, учитель-краєзнавець Ніжинського району, поет-пісняр.
63. **Самойленко Григорій Васильович**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, заслужений діяч науки і техніки України.
64. **Самойленко Олександр Григорович**, кандидат історичних наук, доцент, ректор Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, член Національної спілки краєзнавців України.
65. **Сидоренко Валентина Олександрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
66. **Сквіра Наталія Михайлівна**, кандидат філологічних наук, старший науковий співробітник відділу світової літератури Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України.

67. **Стребкова Ірина Олександрівна**, кандидат філологічних наук, учитель англійської мови в Білль коледжі м. Кумлуджа.
68. **Тарнашинська Людмила Броніславівна**, доктор філологічних наук, професор, провідний науковий співробітник Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України.
69. **Тимошик Микола Степанович**, доктор філологічних наук, професор кафедри журналістики Київського національного університету культури і мистецтв.
70. **Хоменюк Анастасія Миколаївна**, магістрантка II курсу Сакарського державного університету Республіки Туреччина, м. Сакарія.
71. **Цимбал Тетяна Володимирівна**, доктор філософських наук, доцент, професор кафедри філософії і соціальних наук Криворізького національного університету.
72. **Шевченко Марина Олександрівна**, магістрантка V курсу спеціальності «Російська мова, англійська мова та зарубіжна література» кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
73. **Шевченко Світлана Петрівна**, асистент кафедри мовно-літературної освіти та культури української мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
74. **Шлапак Дар'я Володимирівна**, аспірант кафедри російської мови, зарубіжної літератури та методики навчання Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького.
75. **Шпильова-Саїд Наталія**, кандидат філологічних наук, аспірант кафедри слов'янських та східноєвропейських мов та культур Індіанського університету.
76. **Шульц Сергій Анатолійович**, доктор філологічних наук, незалежний дослідник, Ростов-на-Дону (Росія).
77. **Щербак Олена Миколаївна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри німецької мови Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
78. **Якубіна Юлія Василівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології, компаративістики та перекладу Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя.
79. **Янковська Жанна Олександрівна**, доктор філологічних наук, професор кафедри культурології та філософії Національного університету «Острозька академія».